

Programm

Seminar

**für deutsche Rechtsreferendarinnen und Rechtsreferendare
zur Einführung in das französische Rechtswesen**

vom 23. bis 27. März 2026

veranstaltet vom

Ministerium der Justiz des Landes Nordrhein-Westfalen

L e i t u n g:

Präsidentin des Landesjustizprüfungsamts
Dr. Corinna DYLLA-KREBS,

Direktor des Amtsgerichts
Sebastian Holtmann

Sonntag, 22. März 2026

Eigene Anreise der *Teilnehmerinnen und Teilnehmer*

18:00 Uhr

bitte pünktlich erscheinen; es gibt keine Reservierung, die Gruppe muss das Restaurant geschlossen spätestens um 18:10 Uhr betreten

Restaurant „Chartier“

7 Rue du Faubourg Montmartre, 75009 Paris

unverbindliches Treffen zum gemeinsamen Abendessen

Montag, 23. März 2026

08:45 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

9:00 bis 10:30 Uhr

Eröffnungsveranstaltung

Maison du Barreau de Paris (Haus der Pariser Anwaltskammer),

Salle Pont au Change, Place Dauphine/ 2-4 Rue de Harlay, 75001 Paris (Eingang gegenüber der Rückseite des Palais de Justice)

Christian ROTH, Avocat à la Cour, Präsident des Deutsch-Französischen Ausschusses der Pariser Anwaltskammer

Christian KLEIN, Rechtsanwalt, Avocat à la Cour, Vizepräsident des Deutsch-Französischen Ausschusses der Pariser Anwaltskammer

Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer

10:30 bis 13:00 Uhr

Direktor des Amtsgerichts Sebastian HOLTSMANN

Einführung in das französische Recht und in die französische Rechtssprache –

Referat mit integrierten praktischen Übungen

14:45 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

15:00 bis 17:00 Uhr

Ministère de la Justice,

13 Place Vendôme, 75001 Paris

Hilâl BERK, Magistrate de liaison d'Allemagne en France, Deutsche Verbindungsrichterin in Frankreich

Sébastien SIDER, Chef du Bureau de la coopération

Begrüßung und Vorstellung des französischen Justizministeriums und der Aufgaben einer Verbindungsrichterin

Dienstag, 24. März 2026

08:45 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

9:00 bis 13:00 Uhr

**École de Formation Professionnelle des Barreaux de la Cour d'Appel de Paris (EFB),
1 Rue Pierre-Antoine Berryer, 92130 Issy-les-Moulineaux**

Barbara CLAUSS, Responsable des relations internationales

Clara MAEILIAN, Département international

Vortrag zur französischen Rechtsanwaltsausbildung

9:30 bis 11:00 Uhr

Catherine STARY, Avocate à la Cour, Vize-Präsidentin des Deutsch-Französischen Ausschusses der Pariser Anwaltskammer

Workshop „Déontologie / Anwaltliches Berufsrecht“

11:00 bis 13:00 Uhr

Direktor des Amtsgerichts Sebastian HOLTSMANN

Fortsetzung des Referats mit Übungen

13:15 Uhr *Ankunft vor dem Gebäude (Sicherheitskontrolle!
Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!)*

13:30 Uhr bis 17:00 Uhr **Tribunal de Paris,**
29-45 Avenue de la Porte de Clichy, 75017 Paris
Frédéric COUFFIN, Avocat au Barreau de Paris
Führung durch das Gebäude und Vortrag zur Tätigkeit eines Pflichtverteidigers in Frankreich, nach Möglichkeit mit Besuch von Verhandlungen in Strafsachen

19:00 bis 21:00 Uhr *Gelegenheit zu einem Treffen mit élèves avocats der EFB*

Donnerstag, 26. März 2026

08:45 Uhr *Ankunft vor dem Gebäude (Sicherheitskontrolle!
Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!)*

9:00 bis 11:30 Uhr **Cour de cassation,**
Treffpunkt: 5 Quai de l'Horloge 75001 Paris
Prof. Dr. Renaud SALOMON, Avocat général à la Cour de cassation / Première chambre civile, Professeur à l'université de Paris Dauphine
Führung durch das Gebäude und Vortrag über Aufgaben und Arbeitsweise der Cour de cassation

12:45 Uhr *Ankunft vor dem Gebäude (Sicherheitskontrolle!
Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!)*

13:00 bis 14:00 Uhr **Tribunal des activités économiques de Paris,**
1 Quai de la Corse, 75181 Paris
Karl H. BELTZ, Avocat honoraire, Rechtsanwalt i.R.

Führung durch das Tribunal des activités économiques de Paris und Vortrag über die Tätigkeit der Handelsgerichte in Frankreich

14:45 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

15:00 bis 17:00 Uhr

Deutsche Botschaft in Paris,

13-15 Avenue F.D. Roosevelt, 75008 Paris
(gegenüber der Rückseite des Grand Palais)

Michael HOFFMANN, Vortragender Legationsrat, Leiter der Abteilung für Rechts- und Konsularangelegenheiten

Vortrag und Diskussion zu Berufstätigkeit und Berufsaussichten im Auswärtigen Dienst

18:15 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

18:30 Uhr bis 20:30 Uhr

Maison du Barreau de Paris (Haus der Pariser Anwaltskammer), Salle Gaston Monnerville

Vortrag vor der Commission Franco-Allemande
« L'industrie automobile en mutation et les nouveaux défis d'une direction juridique »

Patrick SCHMIEDEL, Directeur juridique BMW France

Freitag, 27. März 2026

08:45 Uhr

Ankunft vor dem Gebäude (*Sicherheitskontrolle! Bitte Wartezeit einplanen und Ausweispapiere bereithalten!*)

09:00 bis 11:00 Uhr

Conseil d'État,

1 Place du Palais-Royal, 75001 Paris

Caroline LAFEUILLE, Chargée de mission de la Délégation aux relations internationales

Clara LUND, Chargée de recherches juridiques

*Führung durch das Gebäude und Vortrag über
Aufgaben und Arbeitsweise des Conseil d'État*

11:15 bis 13:00 Uhr

Conseil constitutionnel,

2 rue de Montpensier, 75001 Paris

Raoul SARAGOSSE, Chargé de mission en droit
comparé et européen

Führung durch das Gebäude und Vortrag über
Aufgaben und Arbeitsweise des Conseil
constitutionnel

anschließend

Feedback und Verabschiedung